

Archives

No 1720

Règlement modifiant le règlement no 1645 concernant la construction de bungalows dans certains quartiers, tel que modifié par les règlements nos 1695 et 1709.

(Adopté par le Comité exécutif le 6 avril 1943 et par le Conseil le 3 mai 1943).

A une séance du Comité exécutif de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de ville le 6e jour d'avril 1943, en la manière et suivant les formalités prescrites par la loi, à laquelle séance sont présents: MM. les conseillers Asselin, président, Marler, Filion, Quinn, Guévremont et Parent, membres dudit Comité,

Il est décrété et statué comme suit :

ARTICLE 1. — L'article 2 du règlement no 1645, tel que modifié par les règlements nos 1695 et 1709, est de nouveau modifié en y remplaçant le paragraphe relatif au quartier Saint-Jean par le paragraphe suivant :

"La zone bornée au nord par une ligne située à cent (100) pieds au sud de l'avenue Howard, à l'est par l'avenue Bloomfield, au sud par une ligne située à cent (100) pieds au nord de l'avenue Blair, et à l'ouest par l'avenue Wiseman."

By-law to amend by-law No. 1645 concerning the building of bungalows in certain wards, as amended by By-laws Nos. 1695 and 1709.

(Adopted by the Executive Committee on the 6th April 1943 and by the Council on the 3rd May 1943).

At a meeting of the Executive Committee of the City of Montreal, held at the City Hall on the 6th day of April 1943, in the manner and after the observance of the formalities prescribed by law, at which meeting were present: Councillors Asselin, chairman, Marler, Filion, Quinn, Guévremont and Parent, members of said Committee,

It was ordained and enacted as follows:

ARTICLE 1. — Article 2 of By-law No. 1645, as amended by By-laws Nos. 1695 and 1709, is further amended by replacing therein the paragraph pertaining to St. John ward by the following paragraph:

"The zone bounded on the north by a line one hundred (100) feet south of Howard avenue, on the east by Bloomfield avenue, on the south by a line one hundred (100) feet north of Blair avenue, and on the west by Wiseman avenue."

ARTICLE 2. — Le présent règlement fait, quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit, partie du règlement no 1645, qu'il modifie.

A une séance spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de ville, le 3 mai 1943, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle séance sont présents : Son Honneur le Maire, M. Adhémar Raynault, au fauteuil, les conseillers :

Hogan, Zénon-Hardy Lesage, Seigler, Filion, Dubreuil, Savignac, Goyette, Dubeau, Moreau, McKenna, Quinn, Rochon, Lévesque, Healy, Joseph-Hormisdas Delisle, Ratelle, Jeannotte, Hamelin, Marcotte, Sauvé, Tremblay, Morin, Marler, McEvoy, Fréchette, O'Flaherty, Burrows, Hanley, Paré, Parent, Asselin, Quintin, Francis, Fisher, Perron, Birks, Circé, Albert Lesage, Victor, Bass, Jean-Baptiste Delisle, Foucault, Georges-Aimé Gagnon, Carrière, Simard, Corbeil, Deslauriers, Duclos, Gince, Jetté, Trudeau, Gaudry, DesMarais, Gariépy, Farly, Guévremont, Mathieu, Drolet, Paul Leblanc, Côté, Gauthier, Henderson, Constantin, Girard, Rodrigue, Brien, Marchand, Dupuis, Flanagan, Gagné, Hanson, Paul-Arthur Gagnon, Dozois, Mowry, Rowat, McDougall, Pitts, Hatcher, Vanier, Kolber, Buhay, Dandurand, Paul Sherman Smith, Lanoue, Dubuc, Ulric Leblanc, Larose, Lamarre, Nesbitt, Lortic, Antonio Smith, Truax, Tofield, Desbarrats, Jérôme,

Le règlement ci-dessus a été adopté sans amendement.

(Approuvé)

La Commission municipale de Québec,

L'administrateur délégué,

(Signé) HONORÉ PARENT.

ARTICLE 2. — This by-law shall form part, as to the penalty and to all other intents and purposes, of By-law No. 1645, which it amends.

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held at the City Hall, on the 3rd May 1943, in the manner and after the observance of the formalities prescribed in and by the Act of incorporation of the said City, at which meeting were present: His Worship the Mayor, Mr. Adhémar Raynault, in the chair, Councillors :

The above by-law was adopted without any amendment.

(Approved)

The Quebec Municipal Commission,

(Signed) HONORÉ PARENT,

Administrator Delegate.